

**Décision du CSCA n° 43-16 du 11 moharrem 1438 (13 octobre 2016) relative à l'émission « بكل وضوح » diffusée par la « SOCIÉTÉ AUDIOVISUELLE INTERNATIONALE ».**

LE CONSEIL SUPÉRIEUR DE LA COMMUNICATION AUDIOVISUELLE,

Vu la loi n° 11-15 portant réorganisation de la Haute autorité de la communication audiovisuelle, promulguée par le dahir n° 1-16-123 du 21 kaada 1437 (25 août 2016), notamment ses articles 1, 3 (alinéa 1), 4 (alinéa 9) et 22 ;

Vu la loi n° 77-03 relative à la communication audiovisuelle, telle que modifiée et complétée, notamment ses articles 3 et 8 ;

Vu le cahier des charges de la « SOCIÉTÉ AUDIOVISUELLE INTERNATIONALE », notamment ses articles 6 et 7.1 et 10 et 34.2 ;

Vu la décision du CSCA n° 46-06 du 4 ramadan 1427 (27 septembre 2006) relative aux règles de garantie du pluralisme d'expression des courants de pensée et d'opinion dans les services de communication audiovisuelle, notamment son article 2 ;

Vu la décision du Conseil supérieur de la communication audiovisuelle n° 33-16 du 16 chaoual 1437 (21 juillet 2016) relative à la garantie du pluralisme politique dans les médias audiovisuels pendant la période des élections législatives générales (2016), notamment ses articles 2 et 3 ;

Après avoir pris connaissance des documents relatifs à l'instruction effectuée par la Direction générale de la communication audiovisuelle ;

APRÈS EN AVOIR DÉLIBÉRÉ :

Attendu que, dans le cadre des missions de suivi régulier des programmes des services audiovisuels, la Haute autorité de la communication audiovisuelle a relevé un ensemble d'observations concernant l'édition du 14 septembre 2016 de l'émission « بكل وضوح » diffusée sur le service radiophonique « MED RADIO » édité par la « SOCIÉTÉ AUDIOVISUELLE INTERNATIONALE », dédiée au thème de « المظاهر الخادعة » dans laquelle l'invité de l'émission, Monsieur Mamoun Moubarak DRIBI a exprimé, durant 11 minutes et 38 secondes, son avis en ce qui concerne les déclarations de Monsieur Nabil BENABDALLAH, secrétaire général du parti du progrès et du socialisme paru dans un journal hebdomadaire, notamment, par l'utilisation des termes tels que :

«...أنا اليوم ما أناش في Faux-semblant ما أناش في Mythomanie symptôme de maladie أنا فواحد البنية فكرية. فهنا مثلا كجميع المغاربة ملي سمعت التصريح اللي قالو السي نبيل بنعبد الله... بصراحة مرضت. بقيت كنتقول واش أعباد الله حنا ما عندنا ما يدارولا أش هاذ الحيرة هاذي...» :

«...أنا شخصيا كنت كتحترمك بزاف...فملي غنشدو اللفظ ديال السي نبيل بنعبد الله بأن المشكل ديالو هو كسياسي ماشي مع حزب خصم ديالو، ولكن مع واحد المستشار، هاذ المستشار مع من خدام؟ مع الملك. السي نبيل بنعبد الله كي يعرف الملك شحال عزيز عند المغاربة...» :

«...ها انت قريت تكمل الماندا ديالك أسي نبيل بنعبد الله... أنا كتنناظر من السي نبيل بنعبد الله عوض ما يحيل لي الموضوع... حيث فالستينات والسبعينات كان واحد المفهوم ديال الوعورية، شكون هو الواعر هو اللي كيطايف مع البولييسي، تقلب على شي واحد حنشة طأيف معاه، هاذي ثقافة الهمج عايننا منها وتكرفصنا فيها، منبغيوهاش نورتوها لولادنا، الواعر هو اللي كان كيشحط فالمعتقد الشعبي، حاط شي كوربة ديال البيزة، واعر، أه، حاط كوربة، ثقافة الهمج هاذي، الواعر هو اللي كيسلخ مراتو يدكدها... قولنا ل 2016 بغينا نقيو ثقافتنا... يحي اليوما السي نبيل بنعبد الله باغي تردنا لهاد الثقافة هاذي...» :

«علاش باغي، ضربك الواقع، اللي مقدرتيش علو. تهي تميع الرأي د المواطن. تقول لوأنت واعر. لا، السي نبيل بنعبد الله، انت ما واعرش. ماشي وعورية هاذي. ماشي وعورية. حنا كنجبو سيدنا وكنعرفو الشريف، رجل صالح والمستشارين ديالو صالحين، والبطانة ديالو صالحية. والله إما يقد على خدمة ديال واحد المستشار، وخا يكون مع السي بنعبد الله 100 واحد، الخدمة اللي كيديروا ذوك الناس وساكيتين مكيديروا إشهار، مكيتكلموا. أنا كنعرفهوم شخصيا، كنعرفهوم أش كيخدمو. كنعرف العدد ديالهم. كنعرف أصلهم، ولاد المغاربة لحرار. والله هو و 100 واحد معاه، خدمة مستشار فعام يديرها هو ف 100 عام.»

«...الشريف النهار اللي نادى على مقاولات البناء باش يتحقق واحد العدد ديال السكن للفقراء، كاع المقاولين جاو ليأو النداء. النهار اللي نادى السي نبيل بنعبد الله المقاولين باش يجيويديروا السكن المتوسط حتى واحد ما جا عندو. علاش؟ كان خصوه هو يحلل علاش ما جاوش. الشريف عيط جاو، وهو عيط ما جا تا واحد...» :

«...فاليوم ملي مس ليينا السدة، لأن ملي كتتمس الباب ديال الدار قستي مالين الدار. والمقصود ماشي المستشار، المقصود هو سيدنا. مايمكنش اليوم تكلم على المستشار ونسكتو... غدا تكلم على الشريف...» :

Attendu que, Monsieur Mokhtar LAGHZIOUI, Directeur de la publication du journal « Al Ahdath Al Maghribiya » qui a été contacté par téléphone, a exprimé également son avis, durant 9 minutes et 13 secondes, notamment, à travers l'utilisation des termes suivants :

«...كايين واحد المثال بسيط، واحد العمارة طاحت فسبابة فالدار البيضاء، السيد نبيل بنعبد الله كان فالعطلة ديالو فقبرص، قال لوسائل الإعلام إذا اقتضى الأمر، إذا اقتضى الأمر، واسمع أستاذي هاذ الكلمة، إذا اقتضى الأمر، وكانوا ماتوا فيها الناس، سوف أقطع عطلي...» :

«...أنا أعتقد أن التحكم لم يقل هذا الكلام ولم يوح له بهاته الجملة... الأمر اليوم يتعلق ب incompetence بانعدام الكفاءة في الميادين التي تكلفوها هؤلاء الوزراء، و عوض الاختفاء وراء عبارات فحال اللي قلتي بوعو، عبارات فضفاضة لاتعني شيئا، يجب أن يأتي هؤلاء الناس إلى الشعب المغربي نهار 7 أكتوبر ويقدموا الحصيلة ويمتثلوا لقرار الشعب المغربي. إما إعادة توليتهم لمدة 5 سنوات وإما بالذهاب بعيدا أو الاعتراف بفشلهم في تسيير ما سيروه من قطاعات. هذا اللعب الذي يريد جرننا إليه، القصد من هو تفادي مناقشة الحصيلة الحكومية ديال حكومة عبد الإله بنكيران...» :

Attendu que l'article 3 de la loi n° 77-03 relative à la communication audiovisuelle, telle que modifiée et complétée, dispose que :

« الاتصال السمعي البصري حر...تتمارس هذه الحرية في احترام لثوابت المملكة والحريات والحقوق الأساسية المنصوص عليها في الدستور والحفاظ على النظام العام والأخلاق الحميدة. ومتطلبات الدفاع الوطني...» :

Attendu que l'article 8 de la loi n° 77-03 relative à la communication audiovisuelle, telle que modifiée et complétée, dispose que :

« يجب على متعهدي الاتصال السمعي البصري الحاصلين على ترخيص أو إذن، والقطاع العمومي للاتصال السمعي البصري :

احترام المواد 2 و 3 و 4 من هذا القانون ؛

تقديم أخبار متعددة المصادر وصادقة ؛

تشجيع الإبداع الفني المغربي وتشجيع إنتاج القرب ؛

تقديم الأحداث بحياد وموضوعية دون تفضيل أي حزب سياسي أو مجموعة ذات مصالح أو جمعية ولا أي إيديولوجية أو مذهب، ويجب أن تعكس البرامج، بإنصاف، تعددها وتنوع الآراء. ويجب أن تبين وجهات النظر الشخصية والتعاليق على أنها خاصة بأصحابها ؛...» :

Attendu que l'article 10 du cahier des charges dispose que : « *Le pluralisme est un principe de valeur constitutionnelle, une condition de la démocratie et une garantie du plein exercice de la liberté de communication.* »

*A cet effet, l'Opérateur veille à ce que les émissions diffusées respectent l'expression pluraliste des courants de pensée et d'opinion, conformément aux normes édictées par la Haute autorité. » ;*

Attendu que la décision du CSCA n° 46-06 relative aux règles de la garantie du pluralisme d'expression des courants de pensée et d'opinion dans les services de communication audiovisuelle dispose que : « *Le Conseil Supérieur de la Communication Audiovisuelle veille au respect du pluralisme d'expression des courants de pensée et d'opinion, et particulièrement en ce qui concerne l'information politique, par les opérateurs du secteur public de la communication audiovisuelle. Il veille, également, au respect de ce pluralisme par les opérateurs privés de la communication audiovisuelle chaque fois que la nature, le genre de programmes et de sujets que ceux-ci proposent au public l'exigent. »* »

Attendu que l'article 6 du cahier des charges dispose que : « *L'Opérateur conserve, en toutes circonstances, la maîtrise de son antenne. Il prend, au sein de son dispositif de contrôle interne, les dispositions et les mesures nécessaires pour garantir le respect des principes et des règles édictés par le dahir, la loi... » ;*

Attendu que l'article 7.1 du cahier des charges dispose que : « *les intervenants participant aux émissions sont présentés en toute neutralité et leurs interventions doivent être présentées comme étant des opinions personnelles. Egalement, l'Opérateur prend en considération la compétence des intervenants et veille à l'expression d'une diversité d'opinion. » ;*

Attendu que le discours de l'invité contenu dans l'édition de l'émission précitée concerne, essentiellement, le commentaire sur un avis exprimé par un acteur politique dans une interview, puisque l'ensemble des commentaires se dirigeaient dans le sens de la critique de l'avis exprimé et ce, sans préciser que lesdits commentaires constituent des avis personnels des invités et sans l'intervention de l'animatrice de l'émission en vue de faire cette distinction, conformément au respect de la responsabilité éditoriale et de la maîtrise d'antenne ;

Attendu que l'animatrice n'a pas veillé à la maîtrise d'antenne, à la garantie de l'équilibre de l'information lors de la présentation du sujet objet de différent, ni à ce que le commentaire des faits et événements soit impartial et exempt de toute exagération ou sous estimation ;

Attendu que les dispositions légales encadrant la garantie du pluralisme des courants de pensée et d'opinion stipulent la nécessité du respect du pluralisme par l'opérateur dès que la nature et le genre des émissions et des sujets qu'il propose au public l'imposent ;

Attendu que, même si l'émission précitée n'est pas un programme d'information, et n'a abordé un sujet politique qu'en partie et de manière subsidiaire, la nature dudit sujet imposait de soumettre aux auditeurs l'avis et l'avis contraire, d'autant plus que l'émission, eu égard à sa nature, rend difficile d'exprimer au travers d'elle un avis contradictoire dans une autre édition sur le même sujet ;

Attendu que l'opérateur n'a pas respecté les dispositions légales et réglementaires relatives à la maîtrise d'antenne, à la garantie de l'équilibre et l'expression pluraliste des courants de pensée et d'opinion ;

Attendu qu'une demande d'explication a été adressée à la « SOCIETE AUDIOVISUELLE INTERNATIONALE », en date du 23 septembre 2016, eu égard aux observations enregistrées ;

Attendu que, la Haute autorité de la communication audiovisuelle a reçu, en date du 4 octobre 2016, une lettre de la société par laquelle elle expose un ensemble de données relativement aux observations enregistrées précédemment ;

Attendu que l'article 34.2 du cahier des charges dispose que : « en cas de manquement à une ou plusieurs dispositions ou prescriptions applicables au Service ou à l'Opérateur et sans préjudice des pénalités pécuniaires visées ci-dessus, la Haute Autorité peut, hormis ses décisions de mise en demeure, prononcer à l'encontre de l'Opérateur, compte tenu de la gravité du manquement, l'une des pénalités suivante :

- L'avertissement ;
- La suspension de la diffusion du service ou d'une partie du programme pendant un mois ou plus ... ;

Attendu que, en conséquence, il s'impose de prendre les mesures appropriées à l'encontre de la « SOCIETE AUDIOVISUELLE INTERNATIONALE » ;

PAR CES MOTIFS :

1- Déclare que la « SOCIETE AUDIOVISUELLE INTERNATIONALE », a enfreint les dispositions légales et réglementaires précitées ;

2- Décide d'adresser à ce propos un avertissement à la « SOCIETE AUDIOVISUELLE INTERNATIONALE » ;

3- Ordonne la notification de la présente décision à la « SOCIETE AUDIOVISUELLE INTERNATIONALE » et sa publication au *Bulletin officiel*.

Délibérée par le Conseil supérieur de la communication audiovisuelle lors de sa séance du 11 moharrem 1438 (13 octobre 2016), tenue au siège de la Haute autorité de la communication audiovisuelle à Rabat.

*Pour le Conseil Supérieur*

*de la Communication Audiovisuelle,*

*La présidente,*

AMINA LEMRINI ELOUAHABI.

**Décision du CSCA n° 44-16 du 11 moharrem 1438 (13 octobre 2016) relative à l'émission « بكل وضوح » diffusée par la société audiovisuelle internationale.**

LE CONSEIL SUPÉRIEUR DE LA COMMUNICATION AUDIOVISUELLE,

Vu la loi n° 11-15 portant réorganisation de la Haute autorité de la communication audiovisuelle, promulguée par le dahir n° 1-16-123 du 21 kaada 1437 (25 août 2016), notamment ses articles premier, 3 (alinéa 1), 4 (alinéa 9) et 22 ;

Vu la loi n° 77-03 relative à la communication audiovisuelle, telle que modifiée et complétée, notamment ses articles 3 et 8 ;

Vu le cahier des charges de la « SOCIETE AUDIOVISUELLE INTERNATIONALE », notamment ses articles 6, 7.1, 10 et 34.2 ;

Vu la décision du CSCA n° 46-06 du 4 ramadan 1427 (27 septembre 2006) relative aux règles de garantie du pluralisme d'expression des courants de pensée et d'opinion dans les services de communication audiovisuelle, notamment son article 2 ;

Après avoir pris connaissance des documents relatifs à l'instruction effectuée par la Direction générale de la communication audiovisuelle ;

APRÈS EN AVOIR DELIBERE :

Attendu que, dans le cadre des missions de suivi régulier des programmes des services audiovisuels, la Haute autorité de la communication audiovisuelle a relevé un ensemble d'observations concernant l'édition du 28 juin 2016 de l'émission « بكل وضوح » diffusée par la « SOCIETE AUDIOVISUELLE INTERNATIONALE » dédiée au sujet de « الغدر داخل الحياة » , dans laquelle l'invité de l'émission Monsieur Mamoun Moubarak DRIBI a exprimé, durant près de six (06) minutes, son commentaire, sans aucun lien avec le sujet précité, concernant un article paru au journal « al ahdath al maghribiya » traitant des déclarations de certains partis politiques, notamment à travers l'utilisation des termes tels que :

«تيتكلموا بهاذ الشكل لثلاث أسباب، أولا تهرسوا لهوم الضراس قدام الواقع المغربي، هاد الأحزاب اللي تيتكلموا هاكا، وهاد الأشخاص لي كتسمعو كيتكلموا هاكا، تهرسوا لهوم الضراس، الواقع المغربي واقع صعب ... (...). سيروا لعبوا لعبكم السياسي، ما عندكومش الذراع، بغيثوا شوي ديال المناصب وواحد الميزانية تصرفوها، سيروا اضرخوا وراء شغلكوم، يلا عندكوم اذراع راه افتح ليكوم بالدستور ديال 2011، اللعبة السياسية واضحة، ماقدرتوش كونوا من أهل النبلاء وأهل الشرف، حطوا استقالتكوم وروحوا بحالتكوم للداروشربوا كاس ديال أتاي»، «المشكل لي هاذ الأحزاب تنشتكي منو، وبغات الديرهاذ اللعبة قدام المغاربة، عندها صعوبة وعندها واحد لعظم ميفاش يتسرت لها ديال الأصالة والمعاصرة، ولكن هذه لعبة سياسية، واش الدولة عطت شي توقيت في الراديو والتلفزة للأصالة والمعاصرة أكثر مشي حزب؟...» ;